CONTENTS

Selected Time Line of Deaf History in Spain xi
Foreword xv
   Samuel J. Supalla
Notes on the Translations xxv
Acknowledgments xxvii
Introduction xxix

Part I: The Birth of Oralism and Deafness as Metaphor

Book of Consolations of Human Life (early 1400s) 3
   Pedro de Luna (Benedict XIII)
Grove of the Infirm (1455–60) 3
   Teresa de Cartagena
Legal Treatise on Deaf-mutes (1550) 9
   Licenciado Lasso
Simplification of the Letters of the Alphabet and Method of Teaching Deaf-mutes to Speak (1620) 15
   Juan Pablo Bonet
Dedication to Bonet’s Simplification (1620) 34
   Lope de Vega Carpio
“Letter to Juan Pablo Bonet, His Majesty’s Secretary” (1620) 36
   Lope de Vega Carpio
Dedication to Bonet in Jorge Toledano (1621) 47
   Lope de Vega Carpio
Marvels of Nature (1629)
Manuel Ramírez de Carrión 50

“Discourse 14, Volume 4,” Teatro crítico (1730)
Benito Jerónimo Feijóo y Montenegro 52

“On the Invention of the Art of Teaching the Mute to Speak” (1751)
Benito Jerónimo Feijóo y Montenegro 54

“News on the Subject of the Above Letter” (1752)
Benito Jerónimo Feijóo y Montenegro 58

“Historical Introduction” (1890)
A. Farrar 64

Part II: The Return to Deaf Education

The Spanish School of Deaf-mutes, or Method of Teaching Them to Write and Speak the Spanish Language (1795)
Lorenzo Hervás y Panduro 101

“In Support of Deaf-mutes” (1795)
José Miguel Alea 115

“Speech Delivered on the Opening of the Royal School of Deaf-mutes, the Afternoon of the Sixteenth of October of 1814”
Tiburcio Hernández 134

Five Months in the United States of North America, from the Twentieth of April to the Twenty-third of September of 1835 (1836)
Ramón de la Sagra 142

The Silent World: Essays for the Dissemination of the Problems of Deaf-muteness (1914)
Alvaro López Núñez 148

The Deaf-mutes of Madrid (1915)
Miguel Gómez Cano 152

Part III: The Contemporary Deaf Experience

Isle of Silence (1978)
Inés Polo Merino 161

“Deaf People and Deaf-mutes” (1981)
Félix-Jesús Pinedo Peydró 177

“Postlingually Deaf People” (1981)
Félix-Jesús Pinedo Peydró 186

“Hearing in Madrid” (1984)
Félix-Jesús Pinedo Peydró 199

“The Deaf Can Now Request Interpreters!” (1986)
Félix-Jesús Pinedo Peydró 201
Prologue to the Spanish Edition (1994) of *Seeing Voices* 203
  Oliver Sacks

“On the Right of Deaf Persons to Accessible Television, 1” (1997) 209
  José Gabriel Storch de Gracia y Asensio

“The Right to Our Sign Language” (1999) 211
  José Gabriel Storch de Gracia y Asensio

  José Gabriel Storch de Gracia y Asensio

### Part IV: The Recognition of Deaf Language and Culture

*Sign Language* (1992) 223
  María Ángeles Rodríguez González

  Félix-Jesús Pinedo Peydró

*Sociological and Cultural Traits of Deaf People* (2000) 250
  Amparo Minguet Soto

“Sign Languages, Signs of Culture” (2000) 260
  Ángel Herrero Blanco

### Part V: Selection of Deaf Poetry

“From My Lighthouse of Silence” (1980) 283
  José Luis Marroquín

“I Want to Scream!” (1980) 284
  Daniel Alvarez Reyes

  Manuel Gamez Quintana

“My Silence” (1981) 286
  Félix-Jesús Pinedo Peydró

“Integration of Deaf People” (1986) 288
  Inés Polo Merino

“We Spit on Marginalization” (1986) 289
  Pablo Jesús Sesma Valles

“A Call to Society” (1989) 290
  Rakel Rodríguez Castrejón

“For My Hearing Daughters” (1980) 291
  Dopin

“For Inés Polo” (1995) 292
  Dopin

Index 295